

УДК 342

РОЛЬ И ЗНАЧЕНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА В СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ

Найкина А.А.¹

Студентка 4 курса, группы Б-Юр-42

Направления подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Институт истории и права

ФГБОУ ВО «Калужский государственный университет им. К.Э.

Циолковского»

г. Калуга, Российская Федерация

Аннотация

В данной статье исследуется понятие, сущность, виды и значение лингвистической экспертизы законодательства в обеспечении качества издаваемых нормативных правовых актов в Российской Федерации. Лингвистическая экспертиза законопроекта является сложной по своей структуре проверкой законопроекта на предмет его соответствия правилам русского литературного языка и требованиям юридической техники. Автором подчеркнута высокая значимость лингвистической экспертизы в решении таких правоприменительных проблем, как трудности толкования и применения нормативного правового акта субъектами правоотношений.

Ключевые слова: экспертиза законодательства, лингвистическая экспертиза, юридическая техника, нормативный правовой акт, качество, эффективность.

¹ *Научный руководитель - Короткова Ольга Анатольевна, Кандидат юридических наук, доцент, доцент кафедры теории и истории государства и права, Институт истории и права, ВО «Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского», г. Калуга, Российская Федерация*

***THE ROLE AND SIGNIFICANCE OF LINGUISTIC EXPERTISE OF
LEGISLATION IN MODERN RUSSIA***

Naikina A.A.

4th year student, group B-yr-42

Areas of study 40.03.01 Jurisprudence

Institute of history and law

Kaluga state University named after K. E. Tsiolkovsky»

Kaluga, Russian Federation

Annotation

This article examines the concept, essence, types and significance of linguistic expertise of legislation in ensuring the quality of issued normative legal acts in the Russian Federation. Linguistic expertise of the draft law is a complex structure of the draft law checking its compliance with the rules of the Russian literary language and the requirements of legal technology. The author emphasizes the high importance of linguistic expertise in solving such law enforcement problems as the difficulties of interpretation and application of a normative legal act by subjects of legal relations.

Key words: legal expertise, linguistic expertise, legal technique, normative legal act, quality, efficiency.

В современном российском государстве при формировании правовой действительности важнейшее значение имеет качество принимаемых законов и подзаконных актов. Эффективным механизмом качественного обеспечения издаваемых нормативных правовых актов с точки зрения чистоты юридической конструкции и благоприятного воздействия на общественные отношения является экспертиза законодательства. Сущность экспертизы законодательства заключается в исследовании нормативного правового акта либо его проекта на

соответствие требованиям действующего законодательства Российской Федерации. [6, С. 100]

Одним из видов проводимых в Российской Федерации экспертиз законодательства является лингвистическая экспертиза. Данная экспертиза проводится специалистами в области филологии с целью усовершенствования принимаемых законов на федеральном и региональном уровне.

Следует отметить, что понятие лингвистической экспертизы устанавливает Регламент Государственной Думы и Федерального собрания Российской Федерации, в соответствии с которым под лингвистической экспертизой законопроекта понимается оценка соответствия текста нормативного правового акта требованиям правил русского литературного языка с учетом особенностей юридического языка, а также дача рекомендаций по устранению ошибок, допущенных при составлении нормативного правового акта. [1] Лингвистическая экспертиза выявляет грамматические, синтаксические, логические, редакционные, технические и стилистические ошибки в тексте законопроекта, устранение которых повышает уровень лингвистической верности нормативного правового акта, а также устраняет возможные неточности его последующего трактования. Лицо, уполномоченное на проведение данного вида экспертизы законодательства, должно сочетать в себе знания, умения и навыки как в лингвистической (филологической), так и юридической сферах. Такое требования к профессиональным познаниям эксперта обусловлено сложным структурным характером проводимой проверки нормативного правового акта. Проведение лингвистической экспертизы требует от проводящего исследование лица предметного, комплексного обобщения требований правил русского языка и юридической техники. [4, С. 26]

Требования соблюдения правил русского литературного языка к правовому акту сводятся к верному с точки зрения грамматики, синтаксиса и

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

пунктуации изложению текста правового акта, а также проведение речевого анализа, который состоит в оценке используемого жанра и стиля, формально-юридической структуры акта. Требования юридической техники включают в себя: логичность изложения положений нормативного правового акта; взаимосвязь норм исследуемого правового акта между собой и иными нормативными правовыми актами; обезличенность стиля изложения; краткость нормативных положений; системность изложения; конкретность, точность и определенность нормативных предписаний. [8, С. 93]

К сожалению, действующее законодательство не устанавливает цели и задач проведения лингвистической экспертизы, однако юридическая наука сформировала общепринятое понимание объекта, предмета и задач лингвистической экспертизы.

Объектом лингвистической экспертизы выступает текст нормативного правового акта либо его проекта. Важно отметить, что при проведении лингвистической экспертизы необходимо учитывать логико-правовую связь норм проверяемого правового акта или его проекта, а также учитывать взаимосвязь исследуемого закона с иными нормативными правовыми актами.

Предметом лингвистической экспертизы законодательства являются речевые категории, используемые в тексте правового акта или его проекта. Детальное исследование языковых единиц, используемых в нормативном правовом акте, выявление и последующее исправление ошибок применения тех или иных речевых конструкций обеспечивает верное употребление необходимых выражений с точки зрения правил русского языка и юридической техники.

Задачи проведения лингвистической экспертизы законодательства сводятся к языковедческому анализу текста нормативного правового акта либо его проекта. [3, С. 11]

Доктрина права выделяет следующие виды лингвистической экспертизы законодательства: официальную и неофициальную экспертизы.

Официальная лингвистическая экспертиза законодательства проводится соответствующим экспертными учреждениями по запросу соответствующего структурного подразделения Аппарата Государственной Думы или Совета Федерации. Такой проверке подвергаются нормативные правовые акты, а также их проекты, зарегистрированные в Государственной Думе Российской Федерации.

К неофициальной лингвистической экспертизе законодательства относят проверку нормативных правовых актов и их проектов, не зарегистрированных в Государственной Думе либо инициированную неуполномоченными парламентом лицами. [8, С. 94]

Процесс производства лингвистической экспертизы законодательства представляет собой систему взаимосвязанных последовательных действий эксперта, определенных Методическими рекомендациями по лингвистической экспертизе законопроектов [2], которые детально регламентирует процесс производства лингвистической проверки законопроекта. Первым этапом экспертизы, согласно Методическим рекомендациям, является исследование текста законопроекта на его соответствие требованиям русского языка и правилам составления юридического документа. После чего эксперт письменно высказывает предложения по исправлению выявленных нарушений. Второй этап производства экспертизы заключается в проверке исправленного законопроекта в соответствии с представленными рекомендациями эксперта по устранению ошибок, выявленных на первой этапе производства исследования текста законопроекта. Третий этап проведения лингвистической экспертизы производится двумя экспертами и заключается в сверке отредактированного текста законопроекта с требованиями правил русского языка и юридической техники составления нормативных правовых актов. Четвертый этап экспертизы

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

аналогично третьему производится двумя экспертами, которые поочередно вычитывают текст законопроекта. Пятый или последний этап проведения лингвистической экспертизы заключается в контрольном чтении законопроекта ответственным экспертом. После чего законопроект передается в Правовое управления для визирования. [5, С. 205]

Представляется, что внешним выражением мнения эксперта относительно соответствия текста законопроекта правилам русского и юридического языка является редакционная правка, составляемая лингвистом для выработки плана устранения выявленных нарушений. Следует отметить, что такая редакторская правка должна быть мотивированной и обоснованной, содержать указание на причины изменения текста законопроекта и не создавать дополнительных трудностей при устранении ошибок.

Таким образом, следует сделать вывод о том, что лингвистическая экспертиза законопроекта является сложной по своей структуре проверкой законопроекта на предмет его соответствия правилам русского литературного языка и требованиям юридической техники. Эксперт, проводящий данное исследование, должен обладать знаниями, умениями и навыками в области лингвистики и юриспруденции. Сложный поэтапный процесс производства лингвистической экспертизы обеспечивает минимизацию возможных ошибок в тексте будущего нормативного правового акта. Лингвистическая экспертиза законодательства играет важнейшую роль в обеспечении высокого качества законодательства Российской Федерации, поскольку текст закона, соответствующих языковым и юридико-техническим требованиям, однозначен в его толковании, понимании и последующем исполнении всеми субъектами правоотношений.

Библиографический список:

1. Постановление ГД ФС РФ от 22.01.1998 N 2134-II ГД (ред. от 16.01.2020) «О Регламенте Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации» // СПС Консультант Плюс.
2. «Методические рекомендации по лингвистической экспертизе законопроектов» (утв. ГД ФС РФ) // СПС Консультант Плюс.
3. Батюшкина М.В. Лингвистическая экспертиза законопроектов: объект, предмет и задачи // Вестник ТГПУ. 2017. №7 (184). С. 9 – 16.
4. Батюшкина М.В. О лингвистической экспертизе законопроектов // Журнал российского права. 2016. №4 (232). С. 22 – 32.
5. Кара-Мурза Е. С. Лингвистическая экспертиза как инструмент языковой политики // Труды института русского языка им. В. В. Виноградова. 2014. № 2-1. С. 203 – 208.
6. Короткова О.А. Экспертиза законодательства как составляющая правового мониторинга // Вестник ТГУ. 2015. №8 С. 99 – 105.
7. Магомедова Е.А., Кривушин А.В. Юридическая техника как фактор эффективности правового регулирования // Вестник Калужского университета. 2019. №1. С.24-26.
8. Сазонова Д. В. Лингвистическая экспертиза нормативно-правовых актов как составная часть юридической технологии // Вопросы российского и международного права. 2013. № 5-6. С. 91 – 101.

Оригинальность 90%